



Wartungsheft - Maintenance Booklet

Carnet de maintenance - Cuaderno de mantenimiento - Libretto di manutenzione

OM 460 LA

EU Stufe III A (EU 97/68/EC) - EU Stage III A (EU 97/68/EC)

UE Niveau III A (UE 97/68/CE) - UE Nivel III A (UE 97/68/EC) - EU Stadio III A (EU 97/68/EC)

EPA TIER 3 (US EPA 40 CFR Part 89)



Mercedes-Benz



Bestell-Nr. 6462 4900 76 Teile-Nr. 460 584 00 93 DE/EN/FR/ES/IT Ausgabe A 01/06

OM 460 LA

Hinweise zu Wartungsarbeiten

1

Ventilspiel

Das Ventilspiel muss beim ersten Wartungsdienst und danach beim 3., 5., 7., usw. Wartungsdienst eingestellt werden (▷ siehe Seite 13).

Kühlmittel

Das Kühlmittel ist eine Mischung aus Wasser und Korrosions-/Frostschutzmittel.

Lassen Sie die Erneuerung des Kühlmittels auf der Bestätigungsseite eintragen (▷ siehe Seite 37).

Wartungsdienste

Das Mercedes-Benz Wartungssystem stellt für die Aggregate zwei Wartungsgruppen mit unterschiedlichen Wartungsabständen zur Wahl.

Die Intervalle, in denen die Wartungsarbeiten durchzuführen sind, richten sich in erster Linie nach den unterschiedlichen Betriebsbedingungen.

Die Wartungsintervalle sind hierbei u. a. von der Qualität des verwendeten Motoröls sowie dem Schwefelgehalt des Kraftstoffs abhängig.

Die Intervalle für die Wartungsdienste sind dem Kapitel „Wartungsintervalle“ (▷ siehe Seite 10) zu entnehmen.

Die durchzuführenden Wartungsarbeiten sind den Abschnitten „Wartungsarbeiten“ (▷ siehe Seite 11) sowie „Zusatzarbeiten“ (▷ siehe Seite 13) zu entnehmen.

In Zweifelsfällen, insbesondere bei außergewöhnlichen Einsatzbedingungen, wird Sie jeder Mercedes-Benz Service-Stützpunkt gerne beraten.



Bestätigungen Dichtheits- und Zustandsprüfung

1



ausgeführt bei: Betriebsstunden (h)



Rep.-Auftr.-Nr.



Datum



Unterschrift

Stempel der
qualifizierten Fachwerkstatt



ausgeführt bei: Betriebsstunden (h)



Rep.-Auftr.-Nr.



Datum



Unterschrift

Stempel der
qualifizierten Fachwerkstatt



ausgeführt bei: Betriebsstunden (h)



Rep.-Auftr.-Nr.



Datum



Unterschrift

Stempel der
qualifizierten Fachwerkstatt



Maintenance service confirmations

4. Maintenance service

Due at:



Engine oil brand /viscosity

☐ General maintenance work☐ Fluid level

2



Operating hours (h)

MB Specifications for Service Products
Sheet No.

Oil change

☐ Engine

Additional work

☐ Valve gear

Carried out at: operating hours (h)

Every third maintenance service



Repair order number

☐ Fuel system☐ Engine brake

Date



Signature

Stamp of the
qualified specialist workshop

Service d'huile du moteur

0101¹ Vidange d'huile et remplacement du filtre.

Utilisation avec du gazole :

Effectuez la vidange d'huile du moteur et le remplacement du filtre à huile **au minimum** tous les **2 ans** !

Utilisation avec de l'ester méthylique d'acides gras (biogazole) :

Effectuez la vidange d'huile du moteur et le remplacement du filtre à huile **au minimum** 1 fois **par an** !

¹ N° d'opération dans le système d'information atelier de Mercedes-Benz (WIS)

Travaux de maintenance générale

1351 Entraînements par courroie : contrôle de l'état et du degré d'usure des courroies à nervures trapézoïdales.

Une fois lors des premiers travaux de maintenance générale :

0783¹ Préfiltre à carburant avec séparateur d'eau : remplacement de l'élément filtrant.

0780¹ Filtre à carburant : remplacement du filtre.

¹ Utilisation avec de l'ester méthylique d'acides gras (biogazole) : remplacez le filtre à carburant lors de la vidange d'huile du moteur et du remplacement du filtre à huile.

**En cas de perte de liquide hors consommation normale,
recherchez la cause et remédiez-y !**

Niveau des fluides

2010 Circuit de refroidissement du moteur : contrôle du niveau de liquide et de la concentration en produit antigel et anticorrosion, correction.



**Risque d'accident et de
blessure !**

Avant d'effectuer des travaux de maintenance, prenez impérativement connaissance de la documentation technique, par exemple des instructions de service et des informations atelier. Faites toujours effectuer les travaux de maintenance à temps. Sinon, des problèmes de fonctionnement ou des défaillances pourraient survenir, y compris dans des systèmes importants pour la sécurité. Vous pourriez dès lors provoquer un accident et vous blesser ou blesser d'autres personnes.

Attestations de l'exécution des services de maintenance

8. Service de maintenance

Echéance :



Marque et viscosité de l'huile moteur



Nombre d'heures de service (h)



N° de fiche des prescriptions MB relatives aux ingrédients et lubrifiants



effectué à [nombre d'heures de service (h)]



N° d'ordre



Date



Signature

☐ Travaux de maintenance générale

☐ Niveau des fluides

Vidange d'huile

☐ Moteur

Travaux additionnels

☐ Distribution

Tous les 3 services de maintenance

☐ Système d'alimentation en carburant

☐ Frein moteur

Cachet de
l'atelier qualifié



Indicaciones sobre los trabajos de mantenimiento

Juego de válvulas

El juego de válvulas debe ajustarse al efectuar el primer servicio de mantenimiento y, a continuación, en el 3^{er}, 5^o, 7^o, etc. servicio de mantenimiento (▷ véa la página 127).

Líquido refrigerante

El líquido refrigerante es una mezcla de agua y producto anticorrosivo / anticongelante.

Encargue la certificación de la sustitución del líquido refrigerante en la página de certificación (▷ véa la página 151).

Servicios de mantenimiento

El sistema de mantenimiento Mercedes-Benz para los grupos propulsores ofrece optativamente dos grupos de mantenimiento con diferentes intervalos entre los trabajos de mantenimiento.

Los intervalos en los que hay que realizar los trabajos de mantenimiento dependen fundamentalmente de las respectivas condiciones de servicio.

Los intervalos de mantenimiento dependen, entre otros factores, de la calidad del aceite de motor utilizado y del contenido de azufre del combustible.

Los intervalos de los servicios de mantenimiento figuran en el capítulo "Intervalos de mantenimiento" (▷ véa la página 124).

Los trabajos de mantenimiento pertinentes figuran en los apartados "Trabajos de mantenimiento" (▷ véa la página 125) y "Trabajos adicionales" (▷ véa la página 127).

En caso de duda, en particular cuando se trate de condiciones de utilización extraordinarias, cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz le asesorará con mucho gusto.



Certificaciones de la sustitución del líquido refrigerante

Efectuado a: Horas de servicio (h)

Nº de pedido de reparación

Fecha

Firma

Efectuado a: Horas de servicio (h)

Nº de pedido de reparación

Fecha

Firma

Efectuado a: Horas de servicio (h)

Nº de pedido de reparación

Fecha

Firma

Sello del
taller especializado cualificado

Sello del
taller especializado cualificado

Sello del
taller especializado cualificado



Peligro de sufrir lesiones y accidentes

Antes de efectuar los trabajos de mantenimiento, es imprescindible que lea la documentación técnica, p. ej., las Instrucciones de servicio y la información de taller. Encargue siempre puntualmente la ejecución de los trabajos de mantenimiento. De lo contrario, podrían producirse perturbaciones en el funcionamiento o fallos en sistemas relevantes desde el punto de vista de la seguridad. En dicho caso podría provocar un accidente y sufrir heridas o causarlas a otras personas.

Certificazioni del servizio di manutenzione

10. Servizio di manutenzione

In scadenza il:



Marca /viscosità olio motore



Ore di esercizio (h)



N. foglio Specifiche per i materiali di consumo MB



Eseguito dopo: ore di esercizio (h)



N. ord. ripar.



Data



Firma

☐ Interventi di manutenzione generali☐ Livello del liquido

Cambio dell'olio

☐ Motore

Interventi aggiuntivi

☐ Azionamento valvole

ogni 3 servizi di manutenzione

☐ Impianto di alimentazione☐ Freno motore

Timbro dell'officina qualificata

**Pericoli di incidenti
e di lesioni!**

Prima di eseguire gli interventi di manutenzione leggere assolutamente la documentazione tecnica corrispondente, ad esempio le Istruzioni d'uso e le informazioni per l'officina. Far eseguire sempre gli interventi di manutenzione rispettando le scadenze previste. Il mancato rispetto delle scadenze può comportare anomalie di funzionamento o avarie nei sistemi rilevanti ai fini della sicurezza. Ciò potrebbe causare incidenti, compromettendo l'incolumità propria e quella delle altre persone.

Full Version Available

Mercedes-Benz OM 460 LA Engine Maintenance Manual

Mercedes-Benz OM 460 LA engine maintenance manual with intervals, oil and filter changes, inspections and service records. Instant PDF download.

VIEW THE FULL MANUAL

<https://machinecatalogic.com/mercedes-benz-om-460-la-engine-maintenance-manual/>

Book No: 6462 4900 76 · File Pages: 194 · File Count: 1 · File Language: English, Spanish, German, French, Italian